

# **Arrêté fédéral concernant la prolongation de l'engagement de l'armée pour la protection de représentations étrangères**

du 5 octobre 2004

---

*L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,*  
vu l'art. 70, al. 2, de la loi du 3 février 1995 sur l'armée et l'administration  
militaire<sup>1</sup>,  
vu le message du Conseil fédéral du 26 mai 2004<sup>2</sup>,  
*arrête:*

## **Art. 1**

La prolongation de l'engagement de l'armée pour la protection de représentations étrangères est approuvée pour la période du 1<sup>er</sup> juillet 2004 au 31 décembre 2007 au plus tard.

## **Art. 2**

L'engagement a lieu dans le cadre du service d'appui.

## **Art. 3**

Le présent arrêté n'est pas sujet au référendum.

Conseil national, 22 septembre 2004

Le président: Max Binder  
Le secrétaire: Ueli Anliker

Conseil des Etats, 5 octobre 2004

Le président: Fritz Schiesser  
Le secrétaire: Christoph Lanz

<sup>1</sup> RS 510.10  
<sup>2</sup> FF 2004 2679

Prolongation de l'engagement de l'armée pour la protection  
de représentations étrangères. AF

---

## **Arrêté fédéral <bd> concernant la prolongation de l'engagement de l'armée pour la protection de représentations étrangères**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	2004
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	41
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	19.10.2004
Date	
Data	
Seite	5171-5172
Page	
Pagina	
Ref. No	10 138 047

Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen.

Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses.

I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.